

Año V.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M. Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 144.**Cotidianas**

—Salutem plurimum: ¿Qué cuenta el popular bárbaro?

—Nada. Pecata miuta. ¿Y tú?

—Vengo del Refectorium.

—¡Ah! ¿Tu quoque? Y ¿qué te ha parecido?

—Está muy bien. Aquello es el desideratum. Es una cosa extra; creo que habrán dado en el quid.

—Vamos hombre. Vade retro, no me vengas a mí con anticuallas y cosas de in illo tempore.

—Pues precisamente. Per me provas. En esto estriba la novedad. Es una cosa buena per se.

—¿Novedad? Risum teneatis. Si todo aquello es antiquísimo. Ya lo dice el aforismo. Nihil novum sub sole, esto es: no hay nada nuevo en el subsuelo...

—No te cueles. Pero artísticamente se ha sacado el maximum de partido. Y velis nolis, aquello está muy bien.

—Ca; es inútil cuanto me dices. Vox clamantis in deserto.

—Mira aquí para inter nos, te diré que...

—Nada; no me convencerás hasta las calendas gáeas.

—Iremos a hacer un gaudeamus.

—Prefiero el Tibidabo. Aquello es el salus iofirmorum. ¡Ah, beatus illi! Mientras que ese...

—¿Un refugium peccatorum? Ne desbarres. ¿Vas a suponer que pronto se convertirá en un spoliarium? Precisamente, previniendo que per fas o por nefas pudiera degenerar, han puesto ciertas condiciones sine qua non.

—No digo lo contrario. Pero que el titulito ese que han puesto ante portam latinam sea una monada, nego majorem. ¿A qué viene esa manía de latín ajos?

—Felix qui potuit rerum cognoscere causas.

—Quieres decirme si no es un ridículo más la moda esa de poner los nombres en latín, como el aquarium, el auditorium y ejusdem farsuri? Hemos llegado a tal

punto que, vamos, ¿quousque tandem Catilina abutere patientia nostra.

—Hombre, te lo has tomado abrato. ¿Vas a mandarles un ultimatum?

—No tanto; pero, antes de clavarle un titulo en latín podrían haber abierto un referendum, y como resultado del habeas corpus, escoger uno castizamente español.

—Concedo. Hay que velar por la pureza del idioma.

—Amen.

E. O.

(De «La Vanguardia»)

**Pensamientos****LIBERALISMO Y SOCIALISMO**

El liberalismo ha deschristianizado a la sociedad, y el socialismo edifica sobre las bases del materialismo. El liberalismo ha absor-

bido casi todos los derechos del individuo, de la familia, del Municipio y de la provincia, en el Estado, y el socialismo quiere que el Estado cumpla su obra absorbente y centralizadora, asumiendo él mismo todas las funciones de la vida, mediante la producción y el consumo en común. El liberalismo considera el derecho de propiedad como una creación del Estado, y despojó a su placer de este derecho a la Iglesia, al Clero y a las Congregaciones religiosas; y el socialismo en nombre del mismo principio, pide la expropiación de todos los actuales capitalistas y propietarios. El liberalismo, finalmente, ha proclamado que el poder viene del pueblo, y que es comunicado por él, mediante el sufragio universal; y el socialismo, en nombre del sufragio popular, se adelanta a la conquista del Poder.

J. BALLERINI.

sel, que es el más usado en dichos buques y que antes de la guerra apenas era conocido del vulgo en nuestro país, porque los derechos fiscales con que está gravado el petróleo que estos motores han impedido hasta ahora su aplicación.

En la actualidad, el interés que el motor Diesel marino ha despertado es general, y ha venido a acentuarlo la R. O. del Ministerio de Marina 19 Febrero último invitando a los industriales españoles a implantar su construcción.

Acerca de este motor interesantísimo, el distinguido ingeniero de la Maquinista Terrestre y Marítima don José M. Serrat y Bonastre, escribe un notable artículo en el n.º 171 de la revista de vulgarización científica «Iberica», que con tanto acierto viene publicando el Observatorio del Ebro.

En dicho artículo se hace historia de la aplicación del motor Diesel a la navegación y de las dificultades que han ido venciendo los ingenieros hasta lograr su perfeccionamiento actual y su aplicación a los diversos tipos de buques, aunque todavía está por resolver su adaptación a los colosales buques trasatlánticos.

**CURACIÓN DE LA TOS**

CON LAS ACREDITADAS

**PASTILLAS J. MIRO**

EXPECTORANTES Y CALMANTES

Premiadas con medalla de oro en la Exposición del primer Congreso de Pediatría en Palma y en el Concurso Farmacéutico nacional del Tibidabo en Barcelona.

Pidanse en las Farmacias de Ciudadela.

**Bienvenido.**

Desde ayer se encuentra de nuevo entre nosotros nuestro amigo el Rdo. Sr. D. Miguel Massaró, Pbro., Prefecto de colegiales y Catedrático de este Seminario.

**Jura de Bandera.**

A causa del mal tiempo reinante las tropas de la guarnición de Mahón verificaron el domingo el acto de la jura de Bandera en sus respectivos cuarteles.

**Fallecimiento.**

El sábado falleció en Villacarlos don Cesar Varela Gómez, Oficial Celador de fortificaciones de 4.ª clase.

El acto del entierro se vió muy concurrido, presidiendo el duelo el

**NOTICIAS****Escolares.**

Terminadas las vacaciones de Pascua regresaron anoche los seminaristas que cursan en este Seminario Conciliar empezándose esta mañana las clases.

**Carreteras.**

En la relación de distribuciones de crédito para conservación de carreteras que publica la «Gaceta», figura Baleares con 500.000 pesetas.

Dicha distribución fué aprobada el dia 7 y publicada el 8.

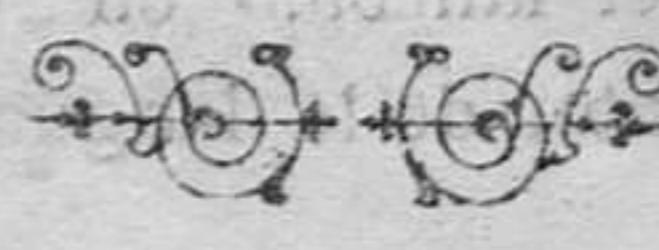
**MILAGROSA  
TISANE DE SANTÉ**

DE LOS ABATES TRAPENSES

Laxante-Depurativo-Vegetal. Combate todas las enfermedades.

= Paquete 150 Ptas. =

Pídase en principales comercios de comestibles.

**El motor Diesel marino.**

Los incidentes de la guerra europea, y muy especialmente el desarrollo que durante la misma tomaron los submarinos, han vulgarizado la existencia del motor Die-

General Gobernador don German Brandeis.

D. E. P.

Copiamos de un diario:

«El Sr. Ministro de la Gobernación hablando con los periodistas el dia 8, dijo: «He entregado al jefe del negociado de Prensa una fórmula acerca de la previa censura. Esta fórmula la ha facilitado el señor Moya.

La censura queda ahora confiada al buen criterio y patriotismo de los periodistas.»

Digna del mayor aplauso es esta determinación del Sr. Ministro.»

REGALO DE

**EL IRIS**  
DE CIUDADELA

Cupón 8.<sup>o</sup>

Cada veinte cupones podrán canjearse por un número de nuestro sorteo.

SANTORAL

Miércoles, 18. — Santos Andrés, Eleuterio y Toribio.

Día 18.—Sol sale a las 5'8 pôñese a las 6'30.—Luna sale a las 3'30 pôñese a las 3'38.

## Notas sueltas

Ha sido recibido por el Nuncio de Su Santidad, monseñor Ragonesi, el canónigo lituano monseñor Olsovaki.

Monseñor Ragonesi se mostró en un todo conforme con la idea de realizar en todas las iglesias de España una colecta pro Lituania el día 20 del próximo Mayo, haciendo notar que se hallaba identificado en absoluto con la nobilísima iniciativa de hacer que el generoso pueblo español acudiese en auxilio del desgraciado pueblo lituano, una de las víctimas que más han sufrido en la actual guerra.

El Nuncio encabezó la suscripción con un donativo particular, y quedó acordado que se recauden en las iglesias españolas sean enviados a la Nunciatura, que a su vez cuidará de remitirlos a la Santa Sede, por cuyo conducto llegarán a poder del Comité de socorro en Lituania.

Continúa realizándose cada vez con mayor fervor y piadoso entusiasmo en todas las diócesis de Francia el voto de la Comunión perpetua, por turno, hecho por los agricultores en su reunión celebrada en Montmartrre el pasado mes de Febrero.

## ESTACIÓN METEOROLÓGICA DE BAJOLÍ

Día	Hora	Barómetro	Varia-ción baro-métrica en 3 horas	Ter-móme-tro C. <sup>o</sup>	Temperatura Má-xima	Mí-nima	VIENTO		ESTADO DEL Cielo	Mar
							Dirrec- ción	Velocidad en Kms.		
16	16	766'9		13'1			N. W.	50'1 a 60'0	Casi des-pejado.	
17	8	767'1	-0'2	11'7	14	10	W.S.W.	30'1 a 40'0	Idem.	Mareja-dad.

## NUESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRAFICO

### Varias

#### Conferencia de Cambó.

Madrid, 16.—2'00

El Sr. Cambó ha dado una conferencia en San Sebastián afirmando que la guerra producirá en todas partes el reconocimiento de las nacionalidades.

La conferencia del Sr. Cambó de tonos regionalistas ha sido muy alabada.

#### Por causa de la censura.

Madrid, 17.—2'50

Toda la prensa sensata se muestra indignadísima por la manera como ejerce el Gobierno la censura.

Fueron suprimidos varios artículos a favor de la neutralidad, permitiéndose la publicación de aquellos que la combaten.

Esta actitud de los censores oficiales es duramente calificada.

Ha sido suspendido el diario republicano «España Nueva», siendo amonestados ayer otros periódicos.

Todos los diarios se ocupan de la situación de España y de la actitud del Gobierno.

#### Cupones.

Los cupones de la deuda exterior han sido pagados sin previo aviso.

## De la guerra Mundial

### Noticias de origen austriaco

#### Mensaje Imperial.

Madrid, 16.—14'00

Viena.—Se nos informa de la agencia de la prensa en el cuartel general austro-húngaro que el emperador Carlos dirigió la siguiente orden al cuerpo auxiliar polaco:

«El cuerpo auxiliar polaco queda desde hoy, para ingresar en el ejército polaco y a la disposición del gobernador general de Varsovia quien está encargado de su formación.

La entrega se efectuará según el acuerdo hecho entre los dos altos mandos.

¡Mostraos dignos de la gran era que está naciendo para el destino de las naciones, en la cual la nación polaca, baluarte de la civilización y religión del occidente, ha surgido a una nueva vida, tegiendo nuevo laurel alrededor de la gloriosa águila polaca!

¡Qué la Santa Madre de Dios de Czenstochawo os ampara en todos los peligros!

Mi ejército conservará fiel recuerdo de vuestra bravura demostrada en tantos combates.»

#### La victoria de Stochod.

Viena.—Su Majestad mandó a los jefes y a las tropas que tomaron parte en la toma de la cabeza del puente de Toboly en el Stochod el siguiente telegrama.

«He recibido con gran satisfacción la noticia del gran éxito obtenido por las tropas aliadas cerca de Toboly, así como el acertado mando de los jefes y expreso mi reconocimiento a las tropas húngaras que tomaron parte en esta operación.

El jefe de las tropas austrohúngaras era el general de caballería barón Hauer.

#### Del extranjero

#### Fallecimiento.

Madrid, 17.—3'40

Paris.—Noticias de Polonia comunican haber fallecido en Varsavia el inventor de la lengua in-

## EL IRIS

ternacional Esperanto, Mr. Zamenhoff.

#### Corrientes de paz.

Madrid, 17.—5'35

Viena.—El Gobierno austriaco anuncia que hay corrientes de paz en Rusia.

Dícese oficiosamente que es muy probable que traten de la paz ambos gobiernos austriaco y ruso.

El estado interior de Rusia no permite la continuación de la guerra y además, gran parte del pueblo desea la paz.

También en Austria las corrientes de paz son recibidas con satisfacción.

PRENSA ASOCIADA.

## BANCO DE CIUDADELA

La Junta de Gobierno de este Banco a motivo de no haberse podido celebrar la Junta General ordinaria de Sres. Accionistas y Participacionistas, por falta de número suficiente de tenedores de acciones entre los presentes, la que estaba convocada para el dia 11 del actual, ha acordado en sesión de hoy, anunciarla en segunda convocatoria para el dia 28 del corriente a las diez y seis en el local social, en cuya sesión se podrá tomar acuerdos, sea cual fuere el número de señores asistentes.

Ciudadela, 13 Abril 1917.

El Vocal Secretario.

JUAN GORNÉS.

## DIEZ CUPONES

COMO EL PRESENTE, DAN DERECHO A UNA  
AMPLIACIÓN FOTOGRÁFICA

REGALO DE

## EL IRIS

CIUDADELA DE MENORCA

## Máquina para hacer Chocolate

Casa CANET

Hay una para vender en muy buen estado con todos sus utensilios.

Se darán facilidades para el pago.

## PARA VENDER

Una casa calle del De-gollador, 3; informes en la misma casa.

Un hortal frente a sa figuera d' es pobres, con casa con cinco habitacio-nes.